

2011. november 1. évfolyam 9. szám

RÉPCEVIDÉK

ingyenes
offline
kistérségi
újság

Megjelenik havonta

online: www.repcevidek.hu



■ Könyves szombat Sajjtoskálón

3. oldal



■ Avarraposó túra 2011.

8. oldal



■ Egy füstmentes nap

10. oldal



■ Éremeső az országos csapatbajnokságon

15. oldal

www.repcevidek.hu

• Simaság

TISZTELET A SZABADSÁG HŐSEINEK

Október 23-án, délelőtt tartottunk megemlékezést 1956-os forradalom és szabadságharc 55. évfordulójáról. Ünnepségre a temetőben lévő Vértanúk Emlékműjénél került sor.



Szép számú megemlékező előtt a polgármester beszéde, néhány vers és korabeli cikk felolvasása után megkoszorúztuk az önkény és diktatúra simasági áldozatainak emlékművét.

Álljon itt örök mementőül azok névsora, akik annak a sötét és hazug korszaknak simasági mártírjai voltak: id. Kómivés Sándor, ifj. Kómivés Sándor, Bencsik József, Eröss József. Soha nem feledhetjük őket! Ünnepi megemlékezésünk a Himnusz elénekésével zárult.

Haller Erzsébet képviselő

Tök Jó Napunk volt

Idén már negyedik alkalommal szerveztük meg Zsírán a Tök Jó Napot, október 8-án, szombaton. Ez a rendezvény nem kifejezetten kulturális rendezvény, – bár ilyen programok is voltak – sokkal inkább kapcsolódik a gasztronómiához.

kossal, aki mind a fíz kihívóját „megverte”. Volt még lekvárkóstolás, díjaztuk az őszi termésekből készült legfinomabb süteményt, valamint tökfásirtót is sütöttünk, melynek nagy sikere volt. Egy helyi asztalos a Mólky nevezetű finn játékkal



Délelőtt 11 órakor 6 csapat kezdte meg áldásos ténykedését a bogracsok körül. A későbbiekben komoly fejtörést okozott a zsúrinek az elkészült ételek rangsorolása. Végül a vörösbors csülök, fokhagymás, tejfölös dödöllével vitte el a vándorfakanalat. A zsűrizés után az érdeklődők megkóstolhatták az elkészült ételeket.

A Tök Jó Nap keretében zajlott le a LANDMARK-RUBBER- Határkő Radír elnevezésű pályázat projekt megnyitója, melynek témája a Zsírát Fülessel összekötő út illetve a Zsira határába tervezett, Locsmándot elkerülő út megépítése volt.

A délután további részében a vállalkozó szelleműek sakk szimulánt játszhattak egy helyi la-

ismertette meg a gyerekeket, míg a kreatívabbak kézműves foglalkozáson vehettek részt.

Izgalmas színteljes volt a rendezvénynek a kamratombola, melyen a helyi lakosok által termelt és felajánlott terméseket, befőtteket, lekvárokat és egyéb finomságokat sorsoltuk ki.

Este a programot a gyerekeknek szervezett lámpás felvonulás zárta. Bár, - mint azt már megszokhattuk – ezen a rendezvényen is széles volt az időjárás, de aki kilátogatott és megnézte a programokat, megkóstolta az ételeket, nem bánta meg, hogy ezt a délutánt velünk töltötte.

Nagyné Polgár Katalin

Kertész végzettségű munkatársat keresünk. Előny: C jogosítvány, német nyelvtudás. Illetve gépkocsi vezetői keresünk C+E jogosítvánnyal. Érdeklődni lehet 8-16 óra között a 99-709-022 telefonszámon.

K&H nagyon nagy betét

→ 2 havi, új megtakarításra, egy futamidőre vonatkozó, K&H biztos tartalék számláról történő lekötés esetén → ügyfelenként 500 ezer forinttól 50 millió forintig → 2011. szeptember 26. - december 16. közötti lekötés esetén → a megtakarítások szakértőjétől

→ K&H TeleCenter (06 1/20/30/70) 335 3355
→ www.kh.hu

évi 7,50% kamat és EBKM

meglepően jól fial!

Bük, Petőfi utca 63. fsz. 1.
telefon: (06 94) 558 010

Jelen tájékoztató nem minősül ajánlattételnek vagy befektetési tanácsadásnak. A termék részletes leírását és feltételeit a vonatkozó szerződés, általános szerződési feltételek, illetve a vonatkozó Hirdetmények, valamint a Bank Üzletszabályzata tartalmazza, melyek megtekinthetők a bankfiókokban és a www.kh.hu internetes oldalon. A Bank a kondíciók megváltoztatásának jogát fenntartja. A hirdetésben szereplő díjak, kamat és EBKM értékek a 2011. szeptember 26-án hatályos Hirdetmény szerint kerültek megállapításra. A K&H nagyon nagy betét fix kamatozású, és a betét teljes összege a fenti kamattal kamatozik. A lekötött betét a lejáratot követően a kamattal együtt a sávos kamatozású K&H biztos tartalék számlára jár le, mely alapkamatának EBKM értékei 50 000 forint esetén 2,53%, 3 millió forint esetén 2,87%, 8 millió forint esetén 3,08%, 15 millió forint esetén 3,27%, 50 millió forint esetén 3,47%, a 2011. szeptember 26-án hatályos hirdetmény szerint. A K&H biztos tartalék számla esetében 5 455 forint számla felmondási díjat számítunk fel, ha számláját a nyitástól számított 1 éven belül megszünteti.

a KBC csoport tagja



Könyves szombat Sajtoscálon

Sajtoscála egy kis település, de az itt élő emberek számára is nagyon fontos a művelődés, az olvasás lehetősége. Igaz, majdnem minden háztartásban van ma már internet hozzáférés, így az információk megszerzése gyorsabbá válik, azonban vannak szerencsére, akik szívesen beszélgetnek egymással, tanulnak

Október 8-án valóban érdekes, gazdag program hívta a könyvtárba látogatókat. Aki szeretett volna, talált is magának megfelelő időtöltést.

A gyerekeknek előzetesen számítógépes grafikai rajzpályázatot hirdettek. Sokan készítettek nagyon érdekes képeket, így nehéz volt a döntés a helyezések megállapításánál. A délelőtti természetfilm vetítésekor még nem sokan mozdultak ki otthonról, de délutánra benépesült a könyvtárszoba. A kézműveskedésre mindig kaphatók a sajtoscáli gyerekek és anyukák. Termésképeket és magas díszítőhűtőmágnest készítettek az ügyes kezek. Főként a felnőtt látogatók, de a nagyobb gyerekek is próbára tették tudásukat a településről eddig szerzett ismereteikről. Bizony kiderült, hogy vannak még pótolni való ismeretek legszűkebb hazánk táján is. A „munkálkodásban, észornában”



megfáradt résztvevők boldogan és nagyon gyorsan fogyasztották el ötletebbnél ötletesebb kedvenc állataikat – szendvics formájában. Az eredményhirdetések után közösen énekelték a karaoke programok segítségével kedvenc zeneszámaikat. Vidáman dalolva, – új ismeretekkel a birtokukban zárták a sikeres könyvtári napot.

A Könyves Szombat rendezvényét már várták nagyon főként a gyerekek. Tudták, lesz lehetőségük a könyvek kölcsönzése, olvasása mellett érdekes programokra.

Baloghné Simon Erika

Következő lapszámunk december 9-én jelenik meg!

ÜVEGEZÉS, KÉPKERETEZÉS

Vigh Kálmán
üvegező

- teljes körű üvegezési munkák, javítás
- hőszigetelt üveg készítés
- üveg és tükör megmunkálás
- KÉPKERETEZÉS

9735 Csepreg, Sallai u. 7.
06 30/237 0362

„Mikor igyak, mikor ne?”



Ne ijedjen meg senki! Sem filtó, sem ösztökélő tanácsokat nem fogok osztani kis beharangozó írásomban. Az apropót az idei szüret szolgáltatta. Nagy öröm a csepregi szőlősgazdáknak, hogy hála egész évi áldozatos, szorgalmas munkájuknak, s Isten áldásának, a hosszan kitartó jó időnek, az optimális mennyiségű és jó minőségű termésnek, kiváló borok kerülhetnek az asztalra. Természetesen ez mindazoknak is örömet jelent, akik vendégként, vagy vásárlóként fogyasztathatják a hegy levet. Sokszor elhangzott már, de nem elég róla beszélni, hogy milyen öröndetes fejlődésen ment át a csepregi szőlészet és borászat, amit az évenként megrendezett borversenyek eredményei is bizonyítottak. A régiak mellett, sokszor azokkal együtt, új generációk nőttek fel, olyan minőséget teremtve, ami csak növelheti a város hírnevét, vonzerejét. Amikor az újbort ízlelgetjük, hallassuk szavát az elismerő dicséretnek is, jusson belőle gazdának és családjának egyaránt.

Most pedig rátérnék arra, mi adta az ötletet írásom címéhez. Horváth Jóska barátom hagyományosan, évente meghívta kollégáit egy kis borkóstolásra. Öröm volt hallgatni, ahogy egymásik boráról, történetéről, tulajdonságairól, zamataról és egyéb, a kívülálló számára is izgalmas tudnivalókról mesélt. A borkóstolás hangulatát még egy kis Márai részlettel is fokozta, hisz ki tudná szebben és érzékletesebben erről írni, mint a szakvak zseniális mestere.

A minap kezembe került egy pontosan tíz évvel ezelőtt vásárolt könyvem, amit szeretettel ajánlok szőlésznek, borásznak, fogyasztónak, mindenkinek, aki a bor mellett a műsát is kedveli. A kötetben nagy magyar írók vallanak borról, borivásról, természetéről, szokásokról. A novellák és szellemes írások szerzőinek névsora imponáló. Megtalálhatók többek között Móricz Zsigmond, Krúdy Gyula, Tömörkény István, Gárdonyi Géza, Márai Sándor, Fekete István és irodalmunk más tanítómestereinek írásai. Választ kap a kedves olvasó Hamvas Béla jóvoltából jegyzetemben feltett kérdésre is. A csepregi bor és az olvasnivaló is váljon egészségükre.

Sárvary Zoltán

(Mikor igyak, mikor ne? Magyar írók novellái a borról. Palatinus, 2001)

Impresszum

Kiadó: **Horváth Erzsébet** ev.
9735 Csepreg, Taksony köz 17.
Nyilvántartási szám: 20494446
e-mail: info@repcevidek.hu
mobil: 20/911-3596

Nyomda: **Veszprémi Nyomda Zrt.**
ISSN: 2062-5138

Hirdetés:
Szabó Edgár, Edy Marketing Bt.
mobil: 20/911-3596
• e-mail: edy@edymarketing.hu

www.repcevidek.hu

Szerkesztőség:
9735 Csepreg, Taksony köz 17.

Terjesztés: **5000 példányban postaládás terjesztéssel**

Szerkesztőbizottság:
Baloghné Simon Erika, Boros Rudolfné, Galavics Adrienn, Horváth Edina, Igler Lászlóné, Kincse Andá, Klugné Györke Brigitta, Miltl Attila, Polgár Katalin, Sági Ferenc, Sárvary Zoltán, Sulics Boglárka

Bó, Bük, Chemelházadomány, Csepreg, Egyházastalu, Gőr, Gyalóka, Iklanberény, Lócs, Nagygeresd, Mesterháza, Nemesládony, Répceszentgyörgy, Répcevis, Sajtoskál, Simaság, Sopronhorpács, Szakonyi Tömör, Tompaládony, Tormásliget, Zsira

Megjelenik havonta 5.000 példányban!
Hirdetések tartalmáért, valamint esetleges nyomdai hibákról felelősséget nem vállalunk!

www.repcevidek.hu

ARTIKULÁIS SZÁMA

PDF VERZIÓ

MEDIA AJÁNLAT

IMPRESSZUM

ONLINE IS OLVASHATÓ!

• Csepreg

MEGÚJULT A CSEPREGI TEMPLOM BERENDEZÉSE

A csepregi Fő tér felújításával egyidejűleg, de attól teljesen függetlenül, modernizálták a Szent Miklós templom berendezésének jelentős részét. Pontosabban a szüette, régi padok helyett készítették újakat, s egyúttal korszerűsítették a fűtést is.



Sárvány László fotóján az új padok láthatók a műszaki átadás után.

A berendezés modernizálása a műemléki hatóság hozzájárulásával történt. Az új padok tervét Pusztai Katalin tervező mérnök, a fűtészkesztését pedig Koczor László mérnök készítette, még a múlt évben. Az engedélyeztetési eljárást követően idén nyáron történt meg a kivitelezés. Az új padokat Simon Gábor szentgotthárdi belsőépítész és csapata gyártotta. A fűtés korszerűsítését a Nagy András vezette, helybeli Bauwerk – N Kft. végezte.

A több milliós beruházás a hívek és a megyéspüspök úr támogatásából, valamint a település két jelentős vállalkozójának adományából valósulhatott meg. Az egyházközség köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik anyagilag, vagy munkával segítettek. Köszönetet mond az asszonyoknak is, mert a hétvégeken olyan állapotba hozták a templomot, hogy a szentmisék zavartalanul megtarthatók voltak.

Az új berendezést október 16-án dr. Pápai Lajos megyéspüspök úr áldotta meg ünnepi, hálaadó szentmise keretében. **igás**

Szaktanácsképzéssel bővül az NTSZKI

Lapunk olvasóit **Dorner Kornél, az intézmény igazgatója és Sudár Eszter igazgatóhelyettes tájékoztatta a változásokról.**

– Milyen előzményei voltak a döntésnek? Mi indokolta?

– 2011. márciusában az iskola igazgatója találkozott az Uniriv Kft. vezetőjével, és a beszélgetés során fény derült arra, hogy az országban a gépipar milyen nagy emberhiánnyal küszködik. Konkrétizálva ez térségünkben a szerszámkészítő szakmát jelenti. Csepregen az elmúlt évtizedekben egyre nagyobb hagyománya kezdett kialakulni a gépipari szakmának, ezért akkor azzal váltunk el egymástól, megfontoljuk annak lehetőségét, hogy

méleti, hanem a gyakorlati rész ragad meg, annak ajánljuk az új képzést. Továbbtanulásra is van lehetőség, illetve az érettségit is le lehet tenni két év alatt, de ez nem kötelező.

A szerszámkészítő gyakorlati képzése a 9. évfolyamon az iskolai tanműhelyben lesz, a 10. évfolyamtól kezdődően az Uniriv Kft-ben a legkorszerűbb gépek mellett sajátíthatják el a szakma csínját-bíját.

– Kiket céloznak meg az új képzéssel, milyen reményekkel, és mikor indítják?

– 2012 őszén indítjuk ezeket az új képzéseket a meglévő szakközépiskolai képzések mellett.

Azoknak kínálunk tehát új lehetőségeket, akik inkább a kezűgyességükkel, gyakorlati érzékükkel



iskolánk elindít valamilyen gépipari képzést, illetőleg utána jár ennek a lehetőségnek. Ezért döntött úgy a Nádasdy Tamás Szakközépiskola tantestülete október 3.-án egyhangúlag, hogy két új képzést vesz fel szakmai palettájára a meglévő szakközépiskolai képzések mellé.

– Milyen szakmákról van szó, hogyan valósul meg a gyakorlati szakmai képzés?

– Egyik a gépészet szakmacsoportba tartozó szerszámkészítő, a másik az informatika szakmacsoporton belül elhelyezkedő számítógép-szerelő, -karbantartó szakképzés. Az előbbi 3, utóbbi 4 évi tanússal sajátítható el.

Mivel iskolánk egyik fő profilja az informatika, ezért ezt a képzési vertikumot szerettük volna bővíteni. Akit a számítógépek tekintetében nem az el-

tűnnek ki általános iskolai társaik közül. Valamint vonzza őket a munka világa, és szeretnének már fiatalon biztos egzisztenciát teremteni. A szerszámkészítőket ugyanis már tanuló korukban jelentős juttatások illetik meg. Egyrészt tanulmányi ösztöndíj (átlagától függő mértékben), másrészt tanulószervező, ami legalább a minimálbér 40%-a. Az iskola elvégzése után a diákoknak az elhelyezkedéssel nem lesz gondjuk, s a továbbiakban is jelentős lesz a keresetük (kb. a minimálbér kétszerese). A Csepregen és a környéken tanuló általános iskolásoknak ez a képzés jó lehetőség, hiszen versenyképes és népszerű szakmákat sajátíthatnak el a lakhelyük közelében, amivel a térségben is egyszerűbb lesz a későbbiekben elhelyezkedésük.

Sárvány

KAZÁNGYÁRTÁS

Kazánok 30-50 KW-ig készítése egyéni igények szerint.
(Fa, szén, mezőgazdasági hulladék)

Horváth Antal
9735 Csepreg, Bercsényi utca 27.
Tel./Fax: 366-165, ☎ 70 275 7213 ✉ E-mail: ifjhorvathantal@freemail.hu

TÜZIFA +36 30/9372 128

- cser, - tölgy, - akác
konyhakész hasított méterfa

Fabrikett
55 Ft/kg
(12 kg-os kiszerelésben)

Tölgyfa kalodában
konyhakészen
25 cm
33 cm
méretben

Schmidt Bt.
Sopronhorpács, Dózsa Gy. u. 18.

Őszi kavalkád

A Felsőbüki Nagy Pál Általános Iskola alsó tagozatos munkaközössége hagyományosan az őszi szünet előtt rendezte meg az őszt köszöntő projekt hetet.

mondója vett részt. Az idei évben az időjárásal kapcsolatos meséket, verseket mondták a kisdíjakok. Háromin Orbán Erika igazgató-helyettes köszöntötte a résztvevőket, és fejezte ki



Szavalóversennyel indult a program, melyen a bői, a büki, a csepregi és a gencsapáti általános iskola 37 vers- és mese-

örömét, hogy a vers, a mese szeretete megvan a mai gyerekekben is, és bátran vállalják annak átadását társaiknak. A zsűri minden versenyzőt jutalmazott arany, ezüst vagy bronz minősítéssel és tárgyjutalommal.

A hét folyamán kézműves foglalkozások keretében készültek ablakdíszek, ajándékok, gyurma figurák, termés- és levélképek, rajzok, amelyekből az iskola galériában kiállítás készült. Az akadályverseny 10 állomásán – természetismerés, őszi totó, kép és versmozaik, gesztenyedobás kosárba, élő-kép volt a feladat. Valamint a héten szerzett ismereteikről adtak számot és mérték össze egyben tudásukat az ősszel kapcsolatos nevet viselő, nagyon lelkes 1-4. évfolyamos csapatok.

Az angol nyelvet tanuló csoportok pedig a Halloween-t ünnepeve készítettek szellemes, főkös figurákat, képeket.

bse

DÍSZPOLGÁROK RÉPCSEZENTGYÖRGYÖN

Az idősök világnapja alkalmából Répceszentgyörgyön is köszöntötték a település nyugdíjasait. Az ünnepségen díszpolgári címet kapott Kovács Istvánné, aki húsz évig volt a község polgármestere. Díszpolgári címet adományozott a képviselőtestület Varga István egykori iskolai igazgatónak is. A nyugalmazott pedagógusnak dr. Vincze György körjegyző vasdiplomát nyújtott át, mivel az ünnepelt 65 éve szerezte meg színvonalas tanítói oklevelét. Ezt követően közel negyven évig irányította a helyi iskolát, mely egy ideig a tanítóképző gyakorló intézménye volt. Sokat tett a volt szentgyörgyi Horvát-kastélyban 1955-ben létrehozott MÁV nevelőotthon megalapításáért, melynek iskolai vezetését is ellátta. Ennek megszűnése után labdarugó iskolát és kollégiumot, majd kilenc település tanulóit fogadó körzeti iskolát működtetett az intézményben. E mellett irányította a kultúrházat, s évtizedekig tanácsstag volt, majd képviselő, s nyolc évig alpolgármester is.

Gratulálunk a kitüntetetteknek, és jó egészséget kívánunk.

SF

TISZELT TEMETŐ-LÁTOGATÓK, SÍRHELY TULAJDONOSOK!

Bük Város Polgármesteri Hivatala felhívja a figyelmet, hogy az 1986-ban és előtte váltott sírhelyek bérleti díja lejárt. Kérjük a sírhely-tulajdonosokat, hogy a sírhelyek bérleti díjának megújítása érdekében szíveskedjenek felkeresni a Parkom Kft. (9737 Bük, Jókai u. 24., tel.: 94/558-461) képviselőjét: Mészáros Károly temetőgondnokot (9737 Bük, Zrínyi u. 2., tel.: 94/358-972, 20/367-8524)

REPCEVIDÉK www.repcevidek.hu **ONLINE IS OLVASHATÓ!**

Ford Fiesta Trend
1.25b / 82LE / 5 ajtós
Metálfény, MP3 CD, klíma, ABS, 2 légszák
2.990.000 Ft!*

Ford Fiesta Ambiente
1.25 b / 60 LE / 3 ajtós
2.690.000 Ft!*

* Az árak érvényesek 2011. 11.02 – 12.15 -ig vevőszereződött autókra. Trend ajánlatunk a készletünk egy modelljére érvényes: Trend 1.25/82LE/5a, midnight sky metálfénnel. Bármely Fiesta modell vásárlásakor Ön 2+3 év / 100 000 km hajtáslánc extragaranciára jogosult. A kép illusztráció. Vegyes átlagfogyasztás: 5,7 l / 100 km; CO2-kibocsátás: 133 g/km.

Strauss Márkaszerző

2+3 év garancia

UTALVÁNY

amellyel Ön jogosult egy **ingyenes téli átvizsgálásra**

Kérjük, egyeztessen időpontot elérhetőségeinken!

Az utalvány készpénzre nem váltható, felhasználható: 2011.11.02 – 12.16.

Ford
Feel the difference

Strauss Autószalon
Szombathely, Zanati u. 58. • Tel.: 94/512-860 • www.strauss.hu

• Bük

ELLENŐRZIK A KÉMÉNYEKET BÜKÖN

Bük Város Polgármesteri Hivatala értesíti a lakosságot, hogy a Vas Megyei Kéményseprő és Tüzeléstechnikai Kft. a II. félévi kéményseprő-ipari közszolgáltatást 2011. október hónapban megkezdi. A „sormunkát” csak igazolvánnyal



(munkahelyi igazolvással) rendelkező kéményseprők végezhetik, Bükön Iszak Zoltán kéményseprő szakember látja el ezt a feladatot.

KORSZERŰSÍTIK A MELEGVÍZ ELLÁTÁST BÜKÖN

„Bük Város Önkormányzat használati melegvíz beruházás” című projektjét a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség, Környezet és Energia Operatív Program Irányító Hatósága képviseletében eljáró „Energia Központ” Nonprofit Kft. 20.301.139 Ft



támogatásban részesítette, 23.883.693 Ft teljes elszámolható költség mellett. A beruházásnak köszönhetően a Büki Csodaország Óvoda, a Büki Sportcsarnok és a Büki Sportpálya melegvíz ellátása megújul. A beruházás jelentősen csökkenti az önkormányzat hosszú távú költségeit.

Indulhat a városközpont felújítása

Október 6-án a polgármesteri hivatalban aláírta a Városközpont funkcióbővítő megújítása Bükön című projekt támogatási szerződését Németh Sándor polgármester. Az önkormányzat a városrehabilitációs program megvalósítására 344.074.593 forint uniós forrást nyert el, mintegy 86 millió forintot pedig önerőből tesz a több mint 430 millió forintos beruházás mellé. Az első sikeresen zárult közbeszerzési eljárásnak köszönhetően a rekonstrukció rövidesen kezdődik, a tervek szerint két év alatt fejeződik be a program 9 fejlesztési eleme.

Október 6-án a Nyugat-dunántúli Regionális Fejlesztési Ügynökség képviselőjével, Tóth Gáborral és a város aljegyzőjével, Szabó Andrással együtt látta el kézjegyével a városrehabilitációs program támogatási szerződését Németh Sándor. Ezzel párhuzamosan a polgármesteri hivatalban rendkívüli képviselő-testületi ülést is tartottak, ahol az első projektelemekek kivitelezésére kiírt közbeszerzési eljárás eredményét is kihirdették.

- A beruházás nyomán egy új, modern városmag formálódhat Bükön – emeli ki a programhoz fűződően Németh Sándor. Majd így folytatja: - A településen a három egykori Bük találkozásánál alakultak ki kisebb központok. Így Alsó- és Közép-Bük határában a Seglerkanyarnál két bank és egy szolgáltatóház jelzi ezt, míg Felső- és Közép-Büköt bár a vasúti vonal választotta el, az Eötvös utcában kialakult intézménycentrum jelenti ezt a központot. A városközpont rekonstrukciója 9 elemet tartalmaz: a városháza bővítését, felújítását, a Széchenyi utcában az útburkolat korszerűsítését és zárt csapadékvíz-elvezető rendszer kiépítését, egy tematikus park létrehozását, az iskolánál Eötvös park és egy játszókert, a Baross parknál pedig szabadterei piac kialakítását, a művelődési ház akadálymentesítését, mellette egy vendéglátóegység és a rendezvényterv terveit, továbbá a Pilz Bt. tulajdonában lévő kereskedelmi üzletház külső felújítását – tudjuk meg a város első emberétől, aki leszögezi: - Örömteli, hogy sikerült a projektbe a ma-

gánszterát is bekapcsolni, hiszen enélkül nem pályázhattak volna. A Pilz Bt. saját költségén újítja fel szolgáltató házát. A polgármester szól arról is, hogy programjukban egyedülállónak számít az, hogy azt elemekre bontották, melynek köszönhetően kisebb közbeszerzési eljárások lebonyolításával találhatják meg a kivitelezőket. Így van esélyük versenybe szállni a kisebb helyi vállalkozóknak is egy-egy munka elnyerésére – hangsúlyozza a polgármester.



Az egyik legnagyobb elem egyébként a városháza rekonstrukciója lesz mintegy 250 millió forintos beruházással. Ennek során a polgármesteri hivatal jelenlegi épületét összeépítik a mellette lévő szolgálati lakásokkal. Ezzel több mint 900 négyzetméterre fog nőni a hivatal beépített része, így lehetőség nyílik az ügyfélszolgálati és adminisztrációs háttér-munka elkülönítésére. Tárgyalások folynak arról is, hogy a rendőrs ide költözzön át, hiszen így az is modern, felújított körülmények között kaphatna helyet.

Tömböly Ágnes

MÁRVÁNY,- GRÁNIT,- MŰKŐ,- SÍREMLÉKEK, KRIPÁK, URNA SÍREMLÉKEK

HA NOVEMBER 30-IG RENDEL 2012-RE SÍREMLÉKET, AZT AZ IDEI ÁRON TUDJUK BIZTOSÍTANI!

ÁRAINK TARTALMAZZÁK:
 - a sír **burkolatát**
 - a sír **szállítását**
 - a sír **helyszíni felmérését**
 - a sír **telephelyünkön folyamatosan bővülő kollekciójából való választást.**

IGÉNY ESETÉN TELEPHELYÜNKRE SZÁLLÍTJUK MEGRENDELŐINKET!

SZABÓ SÍRKŐ KFT.

Bő, Petőfi u. 15.
 Telefon: 06 30 92 79 407, 06 30 73 02 414
 Tel./fax: 06 94 386 191
 E-mail: szabosirko@gmail.com, web: www.szabosirko.hu

A hét minden napján, akár hétvégén is állok rendelkezésére!

tisztelettel: **Szabó Jenő** kőfaragó

Széles szín- és formaválasztékkal várjuk kedves ügyfeleinket bemutatókertünkben **BŐBEN**, továbbá időpontegyeztetéssel Sárváron a Pennyvel szemben!

A TRIÓ MÉDIA DUNÁNTÚL KÁBELTÉVÉ MŰSORAI

Az adások során látható műsorok: Büki Híradó, Ágfalvi Magazin, Kőszegi Hírmondó, Csepregi Mozaikok, Vasi Magazin.

Az új műsorok péntekenként 19 és 21 órakerülnek adásba. Ismétlésük a következő időpontokban történik: szombaton, vasárnap és hétfőn: 10, 19 és 22 órakerül, kedden 19 és 22 órakerül. A keddi adásban szereplő magazinokat szerdán és csütörtökön 10, 19 és 22 órakerül ismétlik meg. Azok a családok, akik nem a PR Telecom hálózatát használják, az interneten a www.trotvalpokalja.hu honlapon a fenti időpontokban nézhetik az adást, vagy az archivált műsorokat tekinthetik meg. **SÁGI**

„STARTOLJ VELÜNK A MUNKA VILÁGÁBA!”

2007. november 1. óta működik a Felső-Répcementi Kistérségi Foglalkoztatási Információs Pont, melyet a Szébb Holnapért Közhasznú Egyesület üzemeltet Csepreg, Széchenyi tér 27. sz. alatt, a Közösségi Szolgáltató Házban.

Az egyesület, illetve a Foglalkoztatási Információs Pont a mindennapi munkaerő-piaci információk nyújtása mellett - a Vas Megyei Körmányhivatal Munkaügyi Központ Kőszegi Kirendeltségének szakmai együttműködésével - létrehozta a keddenkénti hatósági ügyintézés. Ez a szolgáltatás lehetőséget nyújt a kistérségben élőknek, hogy Csepregen intézhessék ügyeiket. Csütörtökönként az új regisztrált álláskeresők részére csoportos tanácsadás zajlik ugyanott, az egyesület irodájában.

„Most egy újabb célcsoportot segít az egyesület a nemrég megjelent: Startolj velünk a munka világába! című munkaügyi kiadványa, amely a pályakezdő fiataloknak szól” - nyilatkozta lapunknak Vlasich Krisztián, az egyesület elnöke. „A kiadvány az NCA Szolgáltató, Fejlesztő és Információs Kollégiuma és az egyesület támogatásával jött létre 2011. szeptember 30-án. Hasznos, naprakész információkat tartalmaz, és segítséget nyújt minden szakképzett, szakképzetlen és diplomás pályakezdő fiatalnak a munka világába történő elhelyezkedéshez. A kiadvány az általános munkaügyi ismeretek mellett, a térségben működő képző intézetek, valamint a Kőszegi és a Felső-Répcementi Kistérség Foglalkoztatási Paktum néhány gazdasági társaságának bemutatkozását tartalmazza. Bük, Csepreg, Kőszeg városokban működő önkormányzatok, művelődési házak, könyvtárak, szakközépiskolák, a FIP pont és a Kőszegi Munkaügyi Kirendeltség részesültek a kiadványból, tőlük ingyenesen kérhető.”

A készítőik bíznak abban, hogy a Felső-Répcementi Kistérségben élő fiatalok a kiadványból megfelelő útmutatást kapnak a munkavállalással kapcsolatban, segít nekik a pályaválasztásban, illetve hogy sikeresen megállják helyüket a munkaerő-piac világában is. **SÁGI**

Négy gyertya

Advent az egyházi év része, Jézus születésének, a Karácsonynak az előkészületi időszaka. Tágabb értelemben a reményteli várakozás és a lelki készülődés ideje.

Az advent négy vasárnapot foglal magában. Szent András ünnepéhez (nov.30.) legközelebb eső vasárnap, vagyis advent első vasárnapja jelenti az év egyházi kezdetét, amely idén november 27.-re esik. Eredetileg 40 napig tartott ez az időszak, de a Gergely pápa-féle nap-tárreform 4 hétre szűkítette.

Advent az év egyik legcsodálatosabb időszaka. Az üzletek kirakata fényárba borul, a boltok polcain megjelennek a szebbnél szebb ajándékok. Emellett adventi hangulatba kerülünk az előkészületek közben is, mint például adventi koszorúkészítés, a ház feldíszítése, stb. Az adventi koszorú készítés a XIX. században jött divatba, ám már a pogány korban is léteztek hasonló ünnepi díszek. Magyalt, fagyöngyöt és örökzöld növényeket használtak az ajtók díszeként.

Ma már szerte a világon az ünnep népszerű kellékévé vált az adventi koszorú, így a vasárnapi gyertyagyújtás fokozza a várakozás örömeit.

Kincse Anda



RUGALMAS MEGOLDÁS A MINDENNAPOKBAN.



AMERICAN EXPRESS® BLUE KIZÁRÓLAG AZ OTP BANKTÓL.

- Minden kártyás vásárlása 1%-át az OTP Bank év végén visszatéríti, így kártyájával maximum évi 30 000 Ft-ot is megtakaríthat!
- Ha a kártyájára csoportos beszedési megbízást köt, vagy közüzemi számláit OTP Bankomaton keresztül fizeti, nem kell sorban állnia, és még az év végi pénzvisszatérítését is növelheti.

A tájékoztatás nem teljes körű, ezért további részletes információkért kérjük, tájékozódjon az OTP Bank Nyrt. fiókjában és honlapján (www.otpbank.hu) közzétett üzletszabályzatokból és hirdetményekből.

Fiókcímek:

Bük, Kossuth u. 1-3. Kőszeg, Kossuth u. 8.
Sopron, Várkerület 96/a. Sopron, Teleki u. 22.



• Bük

ISKOLAI ELŐZETES

November 14-18. Makk Marci Hét az iskolában az egészséges életmód jegyében. • December 2. Adventi Tea est. Advent elején immár 6. alkalommal szervezi meg az iskola tantestülete és szülői közössége a szülő-tanár találkozót. • December 6. Jön hozzánk a Mikulás.

• Iklanberény

2011. november 1.-től megszűnt az iklanberényi bolt. A Coop helyi kisboltjában egyre kevesebben vették igénybe a szolgáltatást, ezért „nem érte meg az üzemeltetni”.

2011. november 4-én 17 órától falugyűlés volt a hivatali helyiségben. Megtörtént a térfelügyelő kamera műszaki átadása, melyet az 1 hónapos próbaidő után hivatalosan is átadnak a település lakóinak.

November 27-én az első adventi gyertya meggyújtása után egy kis agapéra várják a falu lakóit az egyházközség tagjai.



• Lócs

November 26-án – A szentmise után a templom téren felállított adventi koszorún az első gyertya ünnepi meggyújtása. Mézes süteményt és forralt bort kínálnak hozzá.

December 5-én este egyenesen Ausztriából érkezik a Mikulás a lócsi gyerekekhez.



Avartaposó túra 2011.

Kissé hűvös, de napos, ideális kiránduló időben gyülekezett a közel negyvenfős, többségében régi túrázókból álló társaságunk Csepregen, az Új-Benekútnál október 15-én. Indulás előtt a felnőttek zöme Horváth Antal fehér vegyes borát és Zweigeljét, a gyerekek a forrás vizét kortyolgatták.



A csapat a lassan sárguló, barnuló, de legtöbb helyen még zöldellő levelű erdőben, ropogó makkokat taposva érkezett az esőbeállóhoz. Itt Horváth József szőlősgazda mustját és borait kóstoltuk meg. Nagy sikere volt a Terike által kínált édes almáknak, s a belőle készített aszalt szeleteknek is.

Tovább sétálva tapasztaltuk, hogy az őszi erdő most nagyon száraz, csak néhány törzök gombát lehetett találni a következő állomásig. A Rumi háznál Bea várt bennünket meleg teával, Haizler László mustjával és rozé kékfankosával.

Az őszi túra innen az erdei, majd a régi tömördi úton a gyönyörű környezetben található, gondozott faluházig tartott. Jó volt ismét megtenni e régen járt utat. Tapasztaltuk az időközben történt változásokat: erdőkitermelést és telepítést, az egykor hatalmas almás felszámolását. Sokan osztották meg tár-

saiikkal korábbi élményeiket e területekkel kapcsolatban. Mások az ideinél csapadékosabb, gombát bőven termő tavalyi évet emlegették.

A tömördi faluháznál langalló- és sült gesztenye illata, Kollarits Gábor polgármester, Bea asszony és segítői vártak bennünket. Sokan ettünk már langallót, de ilyen finom szalonnásat és fokhagymásat még nem. Csúszott is utána Tóth Kálmán mustja és óborra. A túrázó gyerekek kipróbálták az összes



szabadtéri játékot. Ők legalább annyira jól érezték magukat, mint a felnőttek.

Az őszi díszekből készített kosarak értékelése után, a lefelé menő Nap sugaraitól kísérve indultunk hazafelé. Az Alsó Hangán Tóth Marcellt látogattuk meg, majd az egykori útból keletkezett mély árkon átkelve Németh Árpád pincéjénél búcsúztunk társainktól.

A túra során is örömmel hallottuk, hogy a szőlősgazdák elégedettek az idei termés mennyiségével és minőségével is. A pincékben forr a must, érlelődik a finom nedű. Erzsébet napkor ismét megkóstolhatók lesznek az új borok.

Sági Ferenc

ALL FOR BUILD GANES

- Garázsok
- Redőnyök
- Fa nyílászárók
- Szúnyogháló
- **Műanyag nyílászárók**
- A legmagasabb minőségű (WK3 ÖNorm) biztonsági bejárati ajtók
- Dryvit hőszigetelő rendszerek

Ablak- és ajtótechnológia
Intelligens vasalatok nyílászárókhöz

Zsira, Csepregi u. 9. Tel./Fax: +36 99 368 300
Mobil: +36 30 9560 184, E-mail: shreeganesh@freemail.hu

Sajtuskáli kirándulások

A sajtuskáli önkormányzat képviselő-testülete az idei szép őszt kihasználva két kirándulási lehetőséget is ajánlott a falu felnőtt lakói számára.

A Kerka – menti kalandozáson a kirándulók elsőként Lendvára látogattak el, ahol a szlovén település gyönyörű nevezetességeinek, kiállításainak – Magyar Nemzetiségi Művelődési Intézet, Zsinagóga, Szent Katalin templom, Szent István szobor, Várkastély a Lendva-hegyen, Szent-

lebb érezték magukhoz a régmúlt üzenetét. Gyermekkori élmények elevenedtek fel többekben, vidám percek idéződtek fel az anekdotákban. Szécsisziget temploma mindenkit megragadott. Lehetőségük volt páratlan ereklyék megtekintésére is. A kiváló akusztikájú templomban a kiránduló közösség felcsendülő éneke, az égbe szálló zengő könyörgés, a Szűz Anyát dicsőítő ének emelkedettségét, magyarságtudatot, Sajtuskál iránti szeretetet, az összetartozást fejezte ki, a kirándulást pedig felejthetlenné tette. (bővebben: www.sajtuskal.hu)

A másik őszi útvonal pedig Budapestre, az Országos Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kiállításra kalauzolta el az útra vállalkozókat. A szakmai szemmel nézve is gazdag programot kínáló kirándulás a résztvevők számára maradandó élményeket nyújtott. Nemcsak a mezőgazdasággal foglalkozók számára voltak érdekesek a „kiállított” állatok, a gépek, hanem mindenkit lenyűgözött az együttes látvány.

A résztvevők mindkét kirándulás megszervezését, az egész napon át tartó gondoskodást, odafigyelést őszinte tisztelettel köszönik meg Haller Imre polgármester úrnak és a mellette álló képviselőtestületnek.

bse



háromság-dombon a kápolna - megtekintése mellett bekapcsolódtak a vidám szüreti felvonulásba is. Igazi magyar vendégszeretletben volt részük, ami nagyon jó érzéssel töltötte el, a táj csodálatos látványa pedig elvarázsolta a résztvevőket. Magyarországra visszatérve újabb kalandok várták a lelkes, élményekre szomjas sajtuskálakat. A Kerka folyó menti táj nyugalmat árasztó változatossága lenyűgözte a fáradhatatlan utazókat. A Kerka Vízimalomnál még köze-



130 éve segítenek

A SIMASÁGI ÖNKÉNTES TÚZOLTÓ EGYESÜLET fennállásának 130. évfordulója alkalmából tartottak ünnepi megemlékezést. Ez alkalmából Galavics István köszöntötte a megjelenteket és külön köszöntötte Horváth Istvánt, a csepregi Önkéntes Tűzoltó Egyesület parancsnokát. A polgármester rövid értékelést tartott az elmúlt időszakról, megemlítve az elődök érdemeit. Értékelése után községünk legidősebb „tűzoltójának”, ma is aktív Németh Lászlónak emléklapokat és emléklapot adott át, majd mindenkinek külön megköszönte munkáját. Ünnepségünk végén mindenki felidézte ki-ki maga emlékeit az eltelt időszakról, és megbeszélték a jövőbeli terveket.

ÚJSÁGÍRÓKAT KERESÜNK!

A Répcevidék szerkesztősége várja Bő, Gőr, Répceszentgyörgy, Mesterháza, és Chernelháza-damonya térségéből az újságíráshoz kedvet érők jelentkezését. Ha szívesen megírna, ami a lakóközösségében történik, ha van ötlete, milyen témákkal foglalkozhatna lapunk, ha szívesen veti papírra gondolatait, csatlakozzon csapatunkhoz! Jelentkezését várjuk a 06 20-9 113596 számra vagy az edy@edymarketing.hu e-mail címre.

FOGSZABÁLYOZÁS
(Bük, Eötvös u. 2. Egészségház)

Rendel: **dr. Zsoldos Zsófia**
fogszabályozó szakorvos

Időpont-egyeztetés: 06-94/358-311

- Rögzített és kivehető készülékek (bagymányos és esztétikus)
- 18 év alattiaknak kedvezmény

INGYENES ELSŐ KONZULTÁCIÓ

INTERNET SZOLGÁLTATÁS 

Tel.: +36 20 532 6754

Riasztó rendszerek
Lakások, társasházak, irodák riasztó, beléptető és kaputelefon rendszerének kiépítése.

Megfigyelő rendszerek
Analog és IP alapú térfigyelő, biztonsági és vagyonvédelmi kamera rendszerek telepítése.

Tűzjelző rendszerek
Családi házak és irodák tűzjelző rendszerének telepítése.

Hálózat üzemeltetés
Számítógépes hálózatok építése, üzemeltetése, szerverek telepítése.

web: microweb.hu email: info@microweb.hu



MUNKARUHÁK!

orvosi-, egészségügyi-, óvónői munkaruhák kibővített választékban
Nyitva: hétfő–péntek: 8.00–17.00, szombat: 9.00–12.00

DENTALpont
AZ EGÉSZSÉGES MOSOLYÉRT!

Szombathely, Thököly u. 40. Tel.: +36 94 311 276 www.dentalpont.hu

• Nemesládony

December 4-én, vasárnap délután érkezik a mikulás a nemesládonyi gyerekekhez.



• Sajtoscál

November 27-én Advent első vasárnapján a szentmise után közös ünnepi gyertyagyújtás a templom melletti adventi koszorún.

December 3-án, szombaton várjuk a Mikulást a sajtoscálai kultúrházba.



**Személygépkocsi-,
motorkerékpár- és mopedvezetői
tanfolyamok**

**Csepreg, Általános Iskola
november 15-én és 17-én
16.30 óra**

**Bük, Művelődési és Sportközpont
november 15-én és 17-én
17 óra**

**Gencsapáti, Művelődési Ház
november 14-én**

**Köszeg, Rákóczi u. 115.
november 14-én és 21-én
18 óra**

www.ritmo.hu, info@ritmo.hu
Telefon: 94/511-492

A minőség garantált!

Nyilvántartási szám: 18-0081-04, AL: 1425, FLH: 469, FLH: 509

• Egyházaskalu

FALUFEJLESZTŐ BÁL

Október elején falufejlesztő bált is tartottak a községben. A rendezvényen 80.000 Ft gyűlt össze, az adományokból egy újabb faluszépitést tudnak finanszírozni. Sándor József polgármester köszöni a segítő szándékot valamennyi adakozónak.



Egy füstmentes nap

November 17, a nap, ami valószínűleg nem a dohányosok kedvenc napja. Hiszen ezen a napon reggeltől estig hallgathatják, hogy a dohányzás milyen súlyosan károsítja az egészségüket. De ha meggyőzni nem is sikerül őket a leszokás fontosságáról, arra mindenképpen illik figyelniük, hogy ne füstöljenek a másik orra alá - legalább ezen az egy napon!

A füstmentes napon államok-szerre számos felvilágosító és kultúrprogram segíti a helyes meggyőződés kialakulását, a függőség természetének megismerését és elkerülését, a leszokás különböző nem csodaszerekkel működő, mégis eredményes módjait. A nap kiváló alkalmat ad arra, hogy mindazon dohányzók, akik egész nap megállták cigaretták nélkül, másnapra is hosszabítsák meg elhatározásukat, mondván: „Hiszen mindig csak egy napot kell kibírom - a maít!”

Biztatásul annyit, hogy Magyarországon már egymillió embernek sikerült teljesen elhagynia a cigarettát. Ráadásul, akinek sikerül, annak olyan, mintha napi több száz forint nyereségre tenne szert addigi életéhez képest.

Egyes források szerint 2012-től szigorú, dohányzást tiltó törvény lép életbe. Jövő januártól ugyanis tilos dohányozni munkahelyeken, éttermekben, kocsmákban, bárókban, közintézményekben, sőt

vonatokon, buszmegállóknak és gyalogosok által használt aluljárókban.

A közforgalmú intézményekben való dohányzás megtiltása csak részben sikerült, ugyanis a törvény lehetőséget biztosít arra, hogy a kocsmák és éttermek kerthelyiségeiket kivezethetik dohányzó résznek. A szállodáknak is van módjuk szivartermet



kijelölni, azonban ott ételt és italt nem szolgálhatnak fel. A börtönökben és pszichiátriai intézményekben kijelölt helyen zárt térben is lehet dohányozni, hogy kordában lehessen tartani a bezártság miatt felgyülemlett feszültséget.

A törvény betartását az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat és a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség ellenőrzi majd. A játszótereken és buszmegállóknak a közterület-felügyelők is kiszabhatnak büntetést. A bírság mértékét 20.000 forintról 30.000 forintra emelik jövőre.

Kincse Andrá

• Egyházaskalu FALUDÍSZÍTÉS



Ültessünk gyümölcsfát

Napjainkban egyre jobban felértékelődnek a kiskertek gyümölcsei. Köztudott, hogy a gyümölcsök egészségesek és a felhasználásuk is igen sokrétű. Elég csak édesanyánk almás lepényét, a nagymama baracklekvárját vagy a nagypapa szilvapálinkáját felidézni.



Miért is költenénk génmódosított, messziről jött, bizonytalan eredetű gyümölcsökre, ha mi magunk is könnyedén megtermelhetjük ezeket a zamatos finomságokat?

A gyümölcsfa ültetésénél mindössze néhány dologra kell odafigyelnünk, így pár éven belül saját gyümölcsöskertünk lehet és például saját természetű dióból készülhet a karácsonyi bejgli, melyhez fi-

nom házi bort kortyolhatunk.

Összefoglaltuk a gyümölcsfaültetéssel kapcsolatos legfontosabb tudnivalókat:

- Az őszi időszakban a fagyok beálltáig ültethetjük a szabadgyökeres (földlabda nélküli) gyümölcsfákat, a konténeres fák ültetése viszont egész évben lehetséges, amikor nem fagyott a föld.

- A kertünk adottságait vegyük figyelembe a fajta kiválasztásánál - segítenek a kertészek!

- Ültetés előtt a vastagabb gyökereket 1-2 centiméterrel vágjuk vissza!

- Telepítéskor használjunk szarvasmarha trágyát vagy ültető tabletát!

- A begyökeresedésig rendszeresen locsoljunk!

- Gyümölcsfáknál az első 2-4 évben, a koronaalakítás időszakában ne terheljük a fát gyümölcsneveléssel: az apró terméseket idejében szedjük le.

Kertészetünkben több mint 100 féle minőségi gyümölcsfa oltványt és több mint 30 féle szőlőoltványt kínálunk, melyekből szakképzett eladók segítségével bátran válogathat!

Jó kertészkedést kíván az Örökzöld Kertészet!

Elkel a segítség

A klasszikus vidéki körállatorvosi munka során az ember sokszor egyedül oldja meg az adódó feladatokat, de vannak olyan tömeges akciók (oltások, vérvételek), melyek során bizony elkel a segítség. Ilyenkor ül be az autóba az állatorvos mellé a „fogóember”. A fogóemberség egy látszólag lenézett, semmibe vett foglalkozás, úgymond semmi szakértelmet nem igényel, csak nyers erőt. Gondolná az egyszerű ember. A kétszeri viszont már tudja, hogy nem akármilyen vállalkozás fogóembernek lenni. Nem is az erő az elsődleges, hanem az ügyesség, az ész, a fífika és a jó reflex. Nohát B. Pista bácsi, aki tizenhét éven át volt segítőtárs, éppen ilyen volt. Meg se tudnám számolni, hányszor forogtunk közvetlen életveszélyben, például mikor 6-7 mászás bikából vettünk vért, sőtét istállóban, az autónyi állatok közt passzírozódva. Sokszor csak a cingár kinézetű Pista bácsi ügyességén és rafinériáján, na meg az összedolgozott taktikánkon múlott, hogy ép bőrrel megúsztuk a kalandokat.

Persze nem csak így teltek napjaink. Pista bácsi gyakran mesélt munka közben régmúlt, közelmúlt történeteket. Kedvenc témái

a nagytekintélyű emberekkel vívott szópárbajok voltak.

Történt például, hogy az én széllébélelt, de inas és szíves Pista Bátyám a helyi plébánosnál segédkezett nyári dologidőben, a zsákos gabonát hordták fel a padlásra egy rozoga falépcsőn. A tisztelendő atya egy fa alatt üldögélt nádszékében, és valami szent könyvet olvasgatott, időnként fel-felpillantva a verejékben úszó emberekre.

Egy szerencsétlen mozdulattal Pista bácsi lába megcsúszott, és a meredély szélén egyensúlyozva – vállán a harminkilós zsákkal – elkáromkodta magát. Végül megoldódott a helyzet, de mikor a következő adagért indult, a tisztelendő odaintette magához, majd párnás kezével fenyegetve megfedte a delikvenst:

- Pista fiam! Nem szabad ám káromkodni! – szolt szigorúan, de kenetteljesen.

- Tudom, plébános úr tisztelettel, és bizony mondom, ha én a nádszékben üldögélnék, egyet sem káromkodnék! – szolt udvariasan Pista bácsi, s ezt a vészhelyzetet is éppen olyan könnyedén megoldódott, mint a többi, a hatalmas bikák között, ami nem is kevés.

Dr. Galiotti Csaba

GARDEN CENTER

*Igényes környezet:
Örökzöld Kertészet*

KERTÉSZETI KIS-
ÉS NAGYKERESKEDÉS

ÖRÖKZÖLD
KERTÉSZET

SZOMBATHELYEN
a Rumi út és a körgyűrű lámpás kereszteződésénél

MOST ÜLTESSEN!

- Több, mint 100-féle gyümölcsfa
- Több, mint 30-féle szőlő
- Ribizke, málna, szeder, josta....

Szolgáltatásaink:

- ingyenes szaktanácsadás
- növénykölcsonzés
- kerttervezés, kertépítés
- házhozszállítás

Minden nap nyitva!

www.orkozold.hu

Fűrészlánc beszámítási AKCIÓ

Hozza be régi, használt láncát
300 Ft-ért beszámítjuk vagy svájci reszelőt adunk ajándékba bármilyen OREGON lánc vásárlása esetén.*

Éltartó, minőségi, új fejlesztésű fűrészlánc

OREGON

* Akció a készlet erejéig. Lánconként egy reszelő vagy beszámítás jár.

GÉPJAVÍTÁS OLAJOK ALKATRÉSZEK

MÁRK TEAM GÉPSZAKÜZLET

GYALÓKA, Fő u. 67. (a buszmegállóval szemben)

Kincse Attila gépszerelő 0630/231 6385



Vigyázz! Kész! Influenza!

A név: influenza, olasz eredetű. A XVIII. században olasz orvosok megfigyelve, hogy a betegség a hideg évszakokban aktív, elnevezték „influenza di freddo”-nak, ami azt jelenti a „hideg befolyása”.

Már 2400 évvel ezelőtt Hippokratesz is írt le olyan nagy járványt, amit a szakemberek influenzának gondolnak.

Az első pontos leírás 1618-ból származik, és az elmúlt 500 évben legalább 30 nagy kiterjedésű influenzajárványt dokumentáltak.

Az influenza, vírus által okozott fertőző betegség, mely késő ősztől –tavaszig fordul elő. Közvetlen

láz főbbnyire elmúlik, de előfordulhat, hogy 5 napig is tart.

A köhögés, a kis hörgők gyulladása azonban még 10 nap után is, a gyengeség, kimerültség hetekig is fennállhat.

A vírusok nemcsak helyi reakciókat alakíthatnak ki, hanem a véráramba kerülő toxikus anyagok révén, súlyosbíthatják a már fennálló krónikus betegségeket (szív-, tüdő-, érrendszeri-, vese-, anyagcserebetegségek, immunhiányos állapotok). Az influenza így fokozott veszélyt jelent a 60 éven felüli korosztályra, a gyengült immunreakció készsége miatt.

A kezeléshez mindenképpen fontos a pihenés, ágynyugalom, a fizikai aktivitás kerülése és sok folyadék fogyasztása. Lázcillapításra paracetamol vagy amidasophen készítmény javasolt, gyerekek semmiképpen ne kapjanak aspirin készítményt.

Fontos a megelőzés, az időben beadott védőoltással. A védőoltás inaktivált víruskészítmény, az influenza szezon előtt 1-3 hónappal kell beadni, a védettség 2 hét alatt kialakul, hatékonysága 85-90%-os.

A védőoltás mellett, megelőzőképpen, immunrendszerünk erősítésére a következő módszereket alkalmazhatjuk: sok folyadék, főként víz fogyasztása (naponta legalább 1,5-2 liter) • sok mozgás szabad levegőn, lakás túlfűtését elkerülni • vitamindús táplálkozás • szauna, zuhanyozáskor hideg-meleg víz váltogatása • lakások, munkahelyek levegőjének párásítása, gyakori szellőztetés • általánosan a stressz helyzetek kerülése, alvás, pihenés megfelelő mennyiségben • gyakori kézmosás, meleg vízzel, szappannal, járványok idején kézfertőtlenítés.

érintkezéssel: váladekkel szennyezett kéz, vagy cseppfertőzés útján, beszéddel, köhögéssel, tüsszentéssel terjed. A vírus a nyálcseppekhez tapadva a légáramlással jut tovább.

A betegség a megfertőződést követő 1-2 napos lappangási idő után, eleseitsséggel, végtagfájdalommal, borzongással, hidegrázással, magas lázzal, később orrfolyással, fejfájással, hányással és rossz közérzettel jár.

A kórokozók elsősorban a légutakban és a tüdőben szaporodnak. A betegség súlyossá, elhúzódóvá abban az esetben válik, ha szövödmények jelentkeznek, amelyek már a társfertőzéseket létrehozó baktériumok okoznak.

Az influenzás panaszok általában 2-3 nap alatt megszűnnek, a

Klagné Györke Brigitta

2012-es egyedi kártyanaptárak

Most rendelje meg!



11 Ft+áfa

Megrendelhető:
2011. november 20-ig

Szállítás:
2011. december 10.

Az ár a grafikai költséget nem tartalmazza.
Minimális megrendelés 1000 db.

edy@edymarketing.hu
0620/9113 596

www.repcevidek.hu

AKTUALIS SZÁM
 PDF VERZIÓ
 MÉDIA AJÁNLAT
 IMPRESSZIUM

**ONLINE IS
OLVASHATÓ!**

P R O G R A M A J Á N L Ó

November 12 (szombat) 19 ó. a Büki Művelődési Központban: Csepreg Város Fúvószenekara hangversenye.



November 14-18. (hétfő- péntek) a Büki Művelődési Központban: Egészségnevelési hét. További információ: www.bukmsk.hu

November 19. (szombat) 16 ó. Bükön a Hotel Caramellben: A lélek hangjai – könyvbemutató. Vendégek: Tamás Anikó, a könyv szerzője, Bősze Éva költő és Giczí József, a könyv kiadója.

November 19. (szombat) 18 ó. Csepregen, a Petőfi Sándor Művelődési-, Sportház és Könyvtárban: Hagyományos Erzsébet napi programok: Weöres Sándor: Csaločka Péter c. vígjátéka a Farkas Sándor Egylet előadásában. A Csepregi Borbarát Hölgyek Egyesülete és a Csepregi Hegyközség gazdái Újbor bemutatóra várják az érdeklődőket. További információ: www.csepregikultura.hu

November 20. (vasárnap) a 8 órai szentmise Csepregen, a Szt. Miklós templomban: az I. osztályosok műsora Árpád házi Szent Erzsébetről.

November 23 – 24. (szerda – csütörtök): Répcementi mese-, monda- és balladamonddó verseny. Információ: www.csepregikultura.hu

November 25 (péntek) 9 és 17 ó. Csepregen a Szt. Katalin kápolnában: Búcsúi ünnepi szentmise, egész nap: szentségimádás.

November 26. (szombat) 18 ó. Csepregen, a Petőfi Sándor Művelődési-, Sportház és Könyvtárban: Csepreg Város Fúvószenekara őszi hangversenye. További információ: www.csepregikultura.hu

November 26 - 27. (szombat - vasárnap) a Büki Művelődési Központban: Galambkiállítás. Információ: www.bukmsk.hu



November 29. (szerda) 18 ó. Csepregen, a Petőfi Sándor Művelődési-, Sportház és Könyvtárban: A szeretet versei – Csider Sándor költői estje. További információ: www.csepregikultura.hu

December 3. (szombat) Adventi kirándulás Bükrről Bécsbe, az ünnepi díszbe öltözött császárvárosba. További információ: www.bukmsk.hu



December 5. (hétfő) 17 ó. Csepregen: Mikulás a Főtéren - gyermekprogram, a Szebb Holnapért Közhasznú Egyesület és a Területi Gondozási Központ Családsegítő és Gyermekegészségügyi Szolgálatának rendezésében.

December 4 - 5. (vasárnap - hétfő): Házhoz megy a Mikulás. Információ: www.bukmsk.hu, www.csepreg.hu és www.szebbhonapert.hu.

December 6. (kedd) 10.30 ó. és 18 ó. Csepregen a Szt. Miklós templomban: Búcsúi ünnepi szentmise.

A programváltoztatás jogát a rendezőszenvek fenntartják!

KONDOR IRODABÚTOR STÚDIÓ
20 év tapasztalatával!

AKCIÓNKAT KERESSE A HONLAPUNKON! www.kondorstudio.hu

Irodabútoraink mellett már konyha-, nappali-, étkező-, fürdőszoba- és fenyőbútorok is rendelhetők üzletünkben!

Szombathely, Kossuth L. u. 6.
Tel./Fax: 94/318-550
e-mail: postmaster@gyongyosykt.t-online.hu

CSEPREGI PÉKSÉG ÜZLETEI:
Csepreg, Széchenyi tér 2.
Kőszeg, Rákóczi u. 4.

Keresse termékeinket üzleteinkben és mozgó pékárú boltjainkban!

- Kenyerek
- Sós péksütemények
- Édes péksütemények
- Egyedi és különleges pékárúk

Soproni Zoltán és Társai Kft.



Gyógyszertár

Készlet és ügyelet a Csepregi Kistérségben

- **Sanitas** (Bük, Eötvös u. 6. – Tel.: 94/558-399)
- **Szt. Péter** (Sajtoskál, Rákóczi u. 40. – Tel.: 94/565-048)
- **Üdvöztető** (Csepreg, Kossuth u. 4. – Tel.: 94/388-168)

(Készlet esetén, ha a becsengetés után a gyógyszerész nem jön ki, fel kell hívni telefonon, s a bejelentkezést követően 25 percen belül jelentkezni fog.)

12. Sanitas (Bük)	9–14.00 NYITVA
13. Sanitas (Bük)	9–14.00 ügyelet
14. Sanitas (Bük)	17–20.00 készlet
15. Sanitas (Bük)	17–20.00 készlet
16. Sanitas (Bük)	17–20.00 készlet
17. Sanitas (Bük)	17–20.00 készlet
18. Üdvöztető (Csepreg)	17–20.00 készlet
19. Sanitas (Bük)	9–14.00 NYITVA
20. Üdvöztető (Csepreg)	9–14.00 ügyelet
21. Üdvöztető (Csepreg)	17–20.00 készlet
22. Üdvöztető (Csepreg)	17–20.00 készlet
23. Üdvöztető (Csepreg)	17–20.00 készlet
24. Üdvöztető (Csepreg)	17–20.00 készlet
25. Sanitas (Bük)	17–20.00 készlet
26. Sanitas (Bük)	9–14.00 NYITVA
27. Sanitas (Bük)	9–14.00 ügyelet
28. Sanitas (Bük)	17–20.00 készlet
29. Sanitas (Bük)	17–20.00 készlet
30. Sanitas (Bük)	17–20.00 készlet

1. Sanitas (Bük)	17–20.00 készlet
2. Szent Péter (Sajtoskál)	17–20.00 készlet
3. Sanitas (Bük)	9–14.00 NYITVA
4. Szent Péter (Sajtoskál)	9–14.00 ügyelet
5. Szent Péter (Sajtoskál)	17–20.00 készlet
6. Szent Péter (Sajtoskál)	17–20.00 készlet
7. Szent Péter (Sajtoskál)	17–20.00 készlet
8. Szent Péter (Sajtoskál)	17–20.00 készlet
9. Üdvöztető (Csepreg)	17–20.00 készlet



Mikuláscsizma

A tésztahoz: 12,5 dkg sütőmargarin, 1 db tojás, 1 csipet só, 60 dkg kristálycukor, 25 dkg finomliszt. A forma kikénéséhez: sütőmargarin. A lekenéshez: 2 db tojássárgája. A díszítéshez: 12,5 dkg porcukor, 1 db tojásfehérje.

A lisztet, a margarint, a cukrot, a sót és a tojást összegyűjjük, majd fóliába csomagolva, 60 percre hűvös helyre tesszük. A tészta két réteg háztartási fólia között, kb. 1/2 cm vastagságúra kinyújtjuk. A csizma körvonalát pusztpapírral átrajzoljuk és kivágjuk. Az elkészült sablont a tészta helyezzük és kivágjuk. A tésztaból összesen 4 csizmát lehet kivágni. 2 csizmát egymás mellé helyezzük a sütőpapírral kibélelt sütőre. Margarinnal bekenünk két sütőpapír-csíkot (8x20 cm) és a margarinnal beken

oldalt kifelé fordítva feltekerjük azokat. Egy-egy papírtekercestet ráhelyezünk a két csizma száraira. A másik két csizmát felülről ráhelyezük a papírtekercestekre, majd a széleket körbe enyhén összenomjuk. Az egész bekenjük tojássárgájával. A csizma sarkait és ráncait a kés tompa élével karcoljuk be. A maradék tésztaból kis formákat alakítunk ki, és szintén a sütőlapra helyezzük. 200 °C-ra előmelegített sütőben, kb. 15-20 percig sütjük. A sütőpapírtekercesteket eltávolítjuk, és a csizmát hűlni hagyjuk.

Elkészült a Kóczán ház felújítása

A Kóczán ház műemlék, a Répce mente utolsó, felújított, zsupfedésű, csapott oromzatú vályogfalú parasztháza. Megismételhetetlen értéket képvisel, ezért a terület élettel való megtöltését az önkormányzat kiemelt feladatának tekintti. Bük város Új Magyarország Vidékfejlesztési Program III. tengelyének Vidéki Örökségéhez benyújtott pályázata, több mint 12 millió Ft támogatásban részesült.

A kivitelező kiválasztására Bük Város Önkormányzata több sikertelen közbeszerzési eljárást folytatott le. Az eljárások sikertelenségének fő oka volt, hogy a népi műemlékek felújításában jártas szakemberek és gazdasági társaságok nem rendelkeztek a Kbt.-nek megfelelő alkalmassági feltételekkel. A harmadik közbeszerzési eljárás nyer

tese a Hagyományos Házépítő Kft. lett, akivel 2010. novemberében kötöttek vállalkozói szerződést. Elmondható, hogy az épület az utolsó pillanatban került megmentésre, hisz nagyon lepusztult és balesetveszélyes állapotban volt. A kivitelezés során a Kóczán ház szerkezeti falainak javítása vált szükségessé, a zsupp-ból készült tetőhéjalás teljes felületen megújult, az asztalos szerkezetek felújításra kerültek, temperáló fűtési rendszer került kiépítésre. Az épületben kialakításra került 2 szoba, 1 konyha, 1 előtér, 1 wc-zuhanyzó, valamint 1 kamra helyiség. Az udvaron lévő gémes kútát helyreállították. A ház udvarán az Önkormányzat a Bük Városvédő és Szépítő Egyesülettel közösen egy szabadtéri kemence és egy rendezvénytér-pajta kialakítását tervezi.

Központi orvosi ügyelet

- Ügyelet hétköznap 16.00-7.00-ig • Pénteken 13.00-7.00-ig
- Hétfégen, ünnepeken: 7.00-7.00-ig

Telefon: 94/358/558 • Mobil: 30/640/9826
Bük, Eötvös u. 2/a. (a mentőállomás mellett)

November 12. Szombat Dr Földi Sándor, 13. Vasárnap Dr Nagy Mária, 14. Hétfő Dr Szilasi Imre, 15. Kedd Dr Nagy Mária, 16. Szerda Dr Szilasi Imre (reggel 8,00-tól másnap 7-ig), 17. Csütörtök Dr Szirmai László, 18. Péntek Dr Földi Sándor, 19. Szombat Dr Bencsik István, 20. Vasárnap Dr Nagy Gábor, 21. Hétfő Dr Müller András, 22. Kedd Dr Nagy Mária, 23. Szerda Dr Orbán Zsuzsanna, 24. Csütörtök Dr Varró Gyula, 25. Péntek Dr Földi Sándor, 26. Szombat Dr Bencsik István, 27. Vasárnap Dr Müller András, 28. Hétfő Dr Szirmai László, 29. Kedd Dr Nagy Mária, 30. Szerda Dr Müller András.

Gengszterek Szombathelyen

Október elején három gengszter garázdálkodott a szombathelyi Agora Művelődési és Sport-



házban. Három kőkemény gengszter tölti együtt életfogytiglan tartó büntetését a „Show-Business

Cellában”, s megalakították a bűnszervezetüket. Ezért újra bíróság elé állítják őket. Adott rengeteg együtt elkövetett bűn és bálh, egyhatározott bírónő, aki a bírósági tárgyalást vezeti.... A tét nagy.... Ha nem sikerül magukat megvédeni a bíróság előtt, nem maradhatnak egy közös börtönben. Így a gengszterek küzdenek egymásért, mert csak együtt érdemes ülni életfogytiglan. És hogy ki védik őket? ... hát a nézőtérn ülő hölgy rajongók, hisz a három gengszter nem más, mint Mészáros Árpád Zsolt, Vastag Csaba és a helyi kötődésű Hujber Ferenc.

Hogy sikerült -e együttmaradni? Meg kell nézni a fergetőges koncertet, korra és nemre való tekintet nélkül! Légy te is a sztárok védője!

SulicsBogi

Lina OPTIKA - FOTÓ
Széchenyi tér 11. Tel.: 94/365 962

KARÁCSONYIG LEFAGYASZTJUK AZ ÁRAKAT!

50%
kedvezmény a szemüvegeretekre
komplett szemüvegkészítés esetén!

Éremeső

az országos csapatbajnokságon

Október első hétvégéjén az ország legjobb gyermek atlétika csapatai Budapesten versenyeztek.



Kóbor Bálint a Dr. Csepregi Horváth János KIKI 6.a osztályos tanulója a szombathelyi Delfin SE csapatát erősítette. A versenyző a 60 méteres síkfutásban ezüstérmét szerzett, 4*50 méteres váltófutásban a dobogó második fokára állhatott fel, amíg a fiú csapat összesítésben a második helyen végzett. Az egyesületek versenyében a szombathelyi együttes első helyezett lett.

Bálint összesített eredménye az országos versenyen három ezüstérem és egy aranyérem.

Felkészítő edzője: Friedmanszkiné Mohácsi Éva, Lengyák György.

Gratulálunk a szép eredményekhez!

Selmeczyné Tolvaj Andrea



Az időseket ünneplik Sopronhorpácson

„Annak, hogy a múlt évek, sőt még az ősz haj ellenére is fiatalok maradjunk, csakis az a titka, hogy megóvjuk magunkban a lelkesedést a szépséggel, a szemlélődéssel és a szeretettel, a lélek összhangjának megőrzésével.” Ezen gondolatok jegyében ünneplik az idősek napját Sopronhorpácson 2011. december 2-án (pénteken) 16:00 órakor a Kultúrházban. A község min-

den szépkorú lakosát várja az ünnepségre, melyen a polgármester köszöntője után az iskolások adnak műsort, majd Körei Katalin előadásában operett dallamok csendülnek fel. A programok után finomságok és élő zene szórakoztatja a nagyerde-
műt. A község hagyományos karácsonyi vására is ezen a napon nyitja meg kapuit és a rendezvény ideje alatt látogatható.

Iglerné

EGÉSZSÉGNEVELÉSI HÉT

- November 14. hétfő
10.00 Babamasszázs. 17.45 Ingyenes kondicionáló torna. 19.00 Ingyenes aerobic.
- November 15. kedd
9.00-11.00 „Testünkőről”- ismeretterjesztés a Felsőbüki Nagy Pál Általános Iskola és Vendéglátóipari Szakiskola diákjai számára Előadó: dr. Doma Géza. 15.30 „A test egészsége” c. rajzkiállítás megnyitója. 17.00 Ingyenes állapotfelmérés; Együtt a jobb hallásért; Élethelyzet elemzés; Személyre szabott tanácsadás; Valódi igények feltárása
- November 16. szerda
10.00 „Kisbabák egészséges táplálása”-beszélgetés Falusiné Kis Mariann dietetikussal. 17.00 Bach- virágterápia Interaktív bemutató A Bach virágterápia, mint az öngyógyítás nagyszerű módszere segít megtalálni a lelki harmóniát, a megnyugvást és a békét ebben a rohanó világban. 19.00 Ingyenes zumba lady foglalkozás.
- November 17. csütörtök
16.00 Mozgásos óra a Mocorgó Klub résztvevőinek. 17.45 Ingyenes kondicionáló torna. 19.00 Ingyenes aerobic.
- November 18. péntek
15.30 Szülésre és szülésre felkészítő foglalkozás: Fit-ball várandóstan. 17.00 Csontritkulás,- gerinctorna. 19.00 Ingyenes aerobic.



Művelődési Központ Bük, Eötvös u. 11.
Belépés díjmentes!

hirdetésfelvétel
20/9113-596

2011. március 1. évfolyam 1. szám
rÉPCEVIDÉK
ingyenes offline kiadvány
Mesterek havonta
online: www.repcevidek.hu

Olvassa a kistérségi lapot! Hírek, érdekességek, mindennapjaink!
Minden hónapban keresse a postaládájában!

VASI CARGO TERMINÁL KFT.

(volt Crazy Cargo telep)



Szombathely, Söptei út 78. Tel.: 94/310 053

SZOLGÁLTATÁSOK:

- üzemanyag, olaj, PB-gáz értékesítés
- teljes körű teher- és személygépjármű javítás (alkatrész eladás, gumi szerelés, gázautó szerelés)
- tehergépjármű kereskedelem
- teher- és személygépjármű mosás, kozmetika
- szélvédők cseréje, javítás
- vendéglátó egység
- őrzött ingyenes kamionparkoló



Vas-Műszaki Üzlet
Széchenyi tér 14.
Tel.: 06 94/365 014

Pócza Kft.
Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

STIHL

Pócza Kereskedőház
Bük, Széchenyi u. 2.
Tel.: 06 94/358 802

www.poczaker.hu

VIKING

KERÉKPÁROK 29900-Ft-tól

STIHL VIKING AKCIÓ!

Több száz STIHL és VIKING termék akcióban **NOV. 15-ig!**



MS 170D motorfűrész

49900-Ft



TÉLI AJÁNLATAINK:

Kandallók, kályhák, füstcsövek
égésjavítók, alagyújtások,
kandalló és kazánrostélyok,
balták, fejszék, kertszerszámok
elektromos hőszugárzók, villamos
fűtőtestek szobatermosztátok,
gázszivárgás érzékelő, program-
kapcsolók széles választékban.
Kályha 5kW-os már 39900 Ft-tól



Festékek fémre-fára-falra kül és beltérre,
akár azonnali gépi színezéssel is!



További információ: www.poczaker.hu

HOSSZÚ ÚTON IS ELEGÁNSAN



ÚJ RENAULT FLUENCE
MÁR 2 990 000 FT-TÓL

• 6 légszák • ESP, klíma és CD/MP3-rádió alapfelszereltségként • kiemelkedően tágas hátsó lábtér • 496 literes csomagtér

A feltüntetett kezdőár 2011. 11. 01-jétől visszavonásig vagy a készlet erejéig, kizárólag a Renault Crédit Prémium vagy Prémium Plus pénzügyi konstrukcióval együtt megrendelt gépjárművek esetén érvényesek. THM: 5,14-19,61%, önerőtől és futamidőtől függően. Euro-alapú finanszírozás esetén a THM nem tükrözi az árfolyamkockázatot. Árfolyam: 293 HUF/EUR (2011.10.01.). *Csak Prémium Plus esetén, ill. a garancia a két feltüntetett érték közül a korábbi lejártlag érvényes. Fogyasztás l/100 km: vegyes: 4,4-6,7; CO₂-kibocsátás g/km: 115-155. A tájékoztatás nem teljes körű, részletek és feltételek márkakereskedésünkben!

5
ÉV GARANCIA
100 000 km*

www.autobaumgartner.hu | Információs vonal: 94/508-511

AUTÓ BAUMGARTNER KFT

9700 Szombathely, Csaba u. 7.

email: info@autobaumgartner.hu

DRIVE THE CHANGE

